

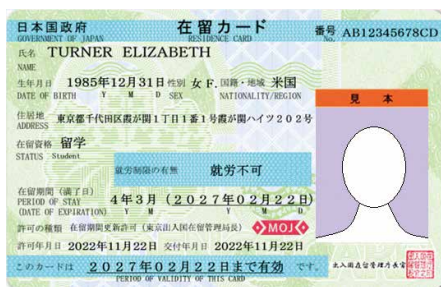
# जापान प्रवेश/बसोबास प्रक्रिया



1

## बसोबास (जाइन्सू) कार्ड

जापानमा बस्ने विदेशी नागरिकको लागि परिचय पत्र स्वरूपको कार्ड हो। वाहकको परिचयात्मक विवरण या जापानमा बस्न पाउने अवधि (पिरियड अफ स्टे अर्थात् बसोबास अवधि), जापानमा गर्न मिल्ने गतिविधि (स्टाटस अर्थात् भिसा अथवा बसोबास योग्यता) आदि लेखिएको हुन्छ।



- 16 वर्ष वा सो भन्दा माथिका व्यक्तिले हरदम आफूसँग लिएर हिँड्नु होला।
- नगरपालिकाको प्रक्रिया सम्झौताहरूका लागि यो आइडीका रूपमा पनि प्रयोग गर्न सकिन्छ।

### बसोबास (जाइन्सू) कार्ड वितरणको दायरामा पर्ने व्यक्ति

3 महिना नाघ्ने गरी जापानमा बसोबास गर्ने विदेशी नागरिकलाई बसोबास (जाइन्सू) कार्ड वितरण गरिनेछ। (बसोबास (जाइन्सू) कार्डको वितरणको दायरामा पर्ने व्यक्तिलाई “मध्यम वा दीर्घकालीन बसोबासी” भनिन्छ।)

### बसोबास (जाइन्सू) कार्ड वितरण नहुने 6 अवस्थाहरू

- ① बसोबास अवधि “3 महिना” वा सो भन्दा कम भएका व्यक्ति
- ② भिसा “टेम्पोररि भिजिटर अर्थात् छोटो अवधिको बसाइ” भएका व्यक्ति
- ③ भिसा “डिप्लोम्याटिक स्टाटस अर्थात् कूटनीतिज्ञ” अथवा “अफिसियल स्टाटस अर्थात् सरकारी पदाधिकारी”
- ④ तल उल्लिखित ‘निर्दिष्ट गतिविधिहरू’ निवास स्थिति भएका व्यक्ति
  - ताइवान-जापान सम्बन्ध संघ (जापानमा ताइपेई आर्थिक तथा सांस्कृतिक प्रतिनिधि कार्यालय, आदि) को जापानी कार्यालयका कर्मचारी सदस्यहरू र उनका/उनको परिवारहरू।
  - जापानस्थित प्यालेस्टाइनमा स्थायी सामान्य मिसनका कर्मचारी, सदस्यहरू तथा उनीहरूका परिवार
  - डिजिटल नोम्याड (अन्तर्राष्ट्रिय रूपमा रिमोटको काम गर्ने उद्देश्यले जापानमा बसोबास गर्ने व्यक्ति) तथा श्रीमान्/श्रीमती र छोरा/छोरीहरू
- ⑤ स्पेशल पर्मानेन्ट रेसिडेन्ट अर्थात् विशेष स्थायी बसोबासी
- ⑥ बसोबास योग्यता नभएका व्यक्ति

1-1

## बसोबास (जाइन्सू) कार्डको वितरण

बसोबास (जाइन्सू) कार्ड वितरण गरिने समय, मुख्यतया निम्नानुसार हुन्छ।

- ① नयाँ अवतरण अनुमति प्राप्त गरेर, नारिता विमानस्थल, हानेदा विमानस्थल, च्यूबु विमानस्थल, खान्साइ विमानस्थल, सिन् चितोसे विमानस्थल, हिरोसिमा विमानस्थल, फुकुओका विमानस्थलबाट जापान प्रवेश गर्दा  
→ विमानस्थलबाट बसोबास (जाइन्यू) कार्ड वितरण गरिनेछ।
- ② माथि उल्लेख नगरिएको बाहेकको अबस्थामा बिमानस्थल वा पोर्टमा नयाँ अवतरण अनुमति प्राप्त गर्दा  
→ जापान प्रवेश गरेपछि, तपाईं बसोबास गर्ने नगरपालिकामा "बसोबास स्थानको सूचना (सराइको सूचना)" पेश गर्नुहोस्।
- ③ बसोबास अवधि नवीकरण अनुमति प्राप्त गर्दा  
→ बसोबास अवधि पूरा हुनु पहिले, क्षेत्रीय अध्यागमन कार्यालय मा बसोबास अवधि नवीकरणका लागि निवेदन (2-1 हेर्नुहोस्) दिएर, अनुमति पाएको अवस्थामा नयाँ बसोबास (जाइन्यू) कार्ड वितरण गरिने छ।
- ④ भिसा परिवर्तन अनुमति पाउँदा  
→ जापानमा बसोबासको उद्देश्य बदल्न चाहेको बेलामा, क्षेत्रीय अध्यागमन कार्यालय भिसा परिवर्तनको निवेदन (2-2 हेर्नुहोस्) दिएर, अनुमति पाएको बखतमा नयाँ बसोबास (जाइन्यू) कार्ड वितरण गरिनेछ।
- ⑤ भिसा प्राप्तिको अनुमति पाउँदा  
→ कुनै बच्चा जापानी नागरिकता बिना जापानमा जन्मिएको छ र उसले जन्मेको 60 दिनभन्दा बढी जापानमा बस् जारी राख्न चाहन्छ भने, जन्म मिति (2-4 हेर्नुहोस्) बाट 30 दिन भित्र क्षेत्रीय अध्यागमन सेवा कार्यालयमा निवासको स्थिति प्राप्त गर्न आवेदन दिन आवश्यक छ। उसको आवेदन अनुमति दिइयो भने नयाँ निवास कार्ड जारी गरिने छ।

## 1-2

## वासस्थान दर्ता (बसाईं आएको दर्ता)

बसोबास (जाइन्यू) कार्ड प्राप्त गरेको व्यक्तिले, बस्ने ठाउँ (वासस्थान/ठेगाना) निर्धारण गरेको दिन देखि 14 दिन भित्रमा, बसोबास गरेको गाउँपालिका/नगरपालिकामा वासस्थान दर्ता (बसाईं आएको दर्ता) गर्नुपर्ने हुन्छ।

पुनश्च, सूचना दर्ता गर्दा बसोबास (जाइन्यू) कार्ड (1-1 को ① को अवस्थामा), अथवा, पासपोर्ट (1-1 को ② को अवस्थामा) आवश्यक पर्ने हुनाले, यी मध्ये कुनै एक ल्याउन निश्चित गर्नुहोस्।

परिच्छेद 2; 1 1-1 ठेगाना सूचना हेर्नुहोस्।

## 1-3

## बसोबास (जाइन्यू) कार्ड हराउँदा

बसोबास (जाइन्यू) कार्ड हराएको थाहा भएको 14 दिन भित्रमा, क्षेत्रीय अध्यागमन कार्यालय बसोबास (जाइन्यू) कार्डको पुनःवितरणको निवेदन गर्ने।

## निवेदन दिँदा आवश्यक पर्ने वस्तु

- पासपोर्ट
- अनुहारको फोटो 1 प्रति (ठाडो 4 से.मि. x चौडा 3 से.मि., 6 महिना भित्रमा खिचेको फोटो, 16 वर्ष भन्दा मुनिका लागि आवश्यक नपर्ने)
- बसोबास (जाइन्यू) कार्ड हराएको प्रमाण स्वरूपको कागजात (हराएको दर्ता प्रमाणपत्र, चोरी भएको दर्ता प्रमाणपत्र, अग्नि पीडित प्रमाणपत्र आदि)
- बसोबास (जाइन्यू) कार्ड पुनःवितरण फाराम

विस्तृत विवरणको लागि निम्न वेबसाइट हेर्नुहोस्।

[https://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/nyuukokukanri10\\_00010.html](https://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/nyuukokukanri10_00010.html)



## 1-4

## बसोबास (जाइन््यू) कार्ड फिर्ता

निम्न अवस्थामा, क्षेत्रीय अध्यागमन कार्यालय बसोबास (जाइन््यू) कार्ड फिर्ता गर्नुपर्ने हुन्छ।

**रि-इन्ट्रि रिजर्ब नगरेर जापान बहिर्गमन** (जापानमा गर्ने गतिविधि सक्काएर जापान बहिर्गमन हुँदा)

- जापान बहिर्गमन हुँदा विमानस्थल अथवा समुन्द्री बन्दरगाहका अध्यागमन अधिकारीलाई फिर्ता दिनुहोस्।

- परिवार या सँगै बस्ने व्यक्तिको मृत्यु भएमा
- (स्पेशल) रिइन्ट्रि पर्मिट लिएर जापान बहिर्गमन भई, (स्पेशल) रिइन्ट्रि पर्मिटको बहाल अवधि भित्रमा पुनः जापान प्रवेश नगरेमा
- जापानको राष्ट्रियता लिएमा

निम्न मध्ये कुनै तरिकाले 14 दिन भित्रमा फिर्ता गर्नुहोस्।

- नजिकको क्षेत्रीय अध्यागमन कार्यालय लिएर जाने।
- हुलाक मार्फत निम्न ठेगानामा पठाउने।

पठाउने ठेगाना: 〒135-0064 Tokyo-To, Koto-Ku, Aomi 2-7-11,  
Tokyo Kowan GodoChosha 9F  
Online Inspection Department (अनलाइन निरीक्षण  
विभाग) Odaiba Branch Office, Tokyo Regional  
Immigration Services Bureau  
(खामको अगाडि पट्टि **"The residence card to be  
returned"** भनेर लेख्नुहोस्।)



विस्तृत विवरणको लागि निम्न वेबसाइट हेर्नुहोस्।

[https://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/nyuukokukanri10\\_00020.html](https://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/nyuukokukanri10_00020.html)



## 2

## भिसा सम्बन्धी प्रक्रिया

## 2-1

## बसोबास अवधि नवीकरण (बसोबास म्याद लम्ब्याउन चाहँदा)

हाल अनुमति प्राप्त बसोबास अवधि नघाएर लगातार जापानमा बसोबास गर्ने चाहना भएको खण्डमा, क्षेत्रीय अध्यागमन कार्यालय बसोबास अवधि नवीकरणको निवेदन दिनुपर्ने हुन्छ।

## निवेदन दिँदा आवश्यक पर्ने वस्तु

- पासपोर्ट
- बसोबास (जाइन्यू) कार्ड (प्राप्त गरेको भए)
- अनुहारको फोटो 1 प्रति (ठाडो 4 से.मि. x चौडा 3 से.मि., 6 महिना भित्रमा खिचेको फोटो, 16 वर्ष भन्दा मुनिका लागि आवश्यक नपर्ने)
- बसोबास अवधि नवीकरण अनुमति फाराम र गर्ने गतिविधि प्रस्ट हुने योजनाका कागजातहरू  
<https://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/16-3.html>



## 2-2

## भिसा परिवर्तन (जापानमा बसोबास गर्ने उद्देश्य परिवर्तन गर्दा)

हाल बसोबास उद्देश्य परिवर्तन गरेर जापानमा बस्न चाहेमा, क्षेत्रीय अध्यागमन कार्यालय भिसा परिवर्तनको निवेदन दिनुपर्ने हुन्छ।

## निवेदन दिँदा आवश्यक पर्ने वस्तु

- पासपोर्ट
- बसोबास (जाइन्यू) कार्ड (प्राप्त गरेको भए)
- अनुहारको फोटो 1 प्रति (ठाडो 4 से.मि. x चौडा 3 से.मि., 6 महिना भित्रमा खिचेको फोटो, 16 वर्ष भन्दा मुनिका लागि आवश्यक नपर्ने)
- जापानमा तपाईंको योजनाबद्ध गतिविधिहरू निर्दिष्ट गर्ने निवास स्थिति र कागजात परिवर्तनका लागि आवेदन फारम।

<https://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/16-2.html>

○निवास स्थिति द्वारा खोजी○

<https://www.moj.go.jp/isa/applications/status/index.html>



## 2-3

## स्थायी बसोबास (परमानेन्ट रेसिडेन्ट) अनुमति

जापानमा स्थायी बसोबास गर्न चाहने व्यक्तिले, स्थायी बसोबास अनुमति निवेदन दिनुपर्ने हुन्छ। स्थायी बसोबास गर्न अनुमति दिइएको अवस्थामा, तपाईं जापानमा कुनै पनि गतिविधिमा संलग्न हुन सक्नुहुन्छ र जबसम्म तपाईं चाहनुहुन्छ जापानमा रहन सक्नुहुन्छ। यसबाहेक, तपाईंले आफ्नो बसाइको अवधि बढाउन वा आफ्नो निवासको स्थिति परिवर्तन गर्न प्रक्रियाहरू पूरा गर्नुपर्ने।

## निवेदन दिँदा आवश्यक पर्ने वस्तु

- पासपोर्ट
- बसोबास (जाइन्) कार्ड
- अनुहारको फोटो 1 प्रति (ठाडो 4 से.मि. x चौडा 3 से.मि., 6 महिना भित्रमा खिचेको फोटो, 16 वर्ष भन्दा मुनिका लागि आवश्यक नपर्ने)
- स्थायी बसोबास अनुमति फाराम
- अन्य आवश्यक पर्ने कागजपत्रहरू

विस्तृत विवरणको लागि निम्न वेबसाइट हेर्नुहोस्।

<https://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/16-4.html>



## 2-4

## भिसा प्राप्ति (बालबच्चा जन्मेको बखतमा)

जापानमा जन्मेका बालबच्चा जे जापानको राष्ट्रियता नलिने बखतमा, जन्म पश्चात् 60 दिन नघाएर निरन्तर जापानमा रहन चाहेको अवस्थामा, जन्मेको 30 दिन भित्रमा, क्षेत्रीय अध्यागमन कार्यालयबाट भिसा प्राप्तिको निवेदन दिनुपर्ने हुन्छ।

\* तल वर्णन गरिने “जन्म दर्ता पत्रका तथ्य उल्लेखित प्रमाणपत्र” जस्ता कागजपत्र आवश्यक पर्ने हुनाले, पहिला गाउँपालिका/नगरपालिकामा जन्म दर्ताको प्रक्रिया सिध्याएर, क्षेत्रीय अध्यागमन कार्यालयमा गरिने प्रक्रिया अघि बढाउनुहोस्।

परिच्छेद 4; 2 2-1 जन्म दर्ता हेर्नुहोस्।

## निवेदन दिँदा आवश्यक पर्ने वस्तु

- पासपोर्ट (प्राप्त गरेको भए)
- भिसा प्राप्त गर्ने अनुमतिको फाराम
- जन्म दर्ता पत्रका तथ्य उल्लेखित प्रमाणपत्र (गाउँपालिका/नगरपालिकाबाट प्राप्त गर्न सकिन्छ।) जस्ता जन्मेको प्रमाणित हुने लिखत
- योजना रहेको गतिविधिको विषयवस्तु प्रस्ट हुने कागजात
- बसोबास पत्र(ज्युमिन ह्योउ)को प्रतिलिपि अथवा बसोबास तथ्य उल्लेखित प्रमाणपत्र (ज्युमिन्-ह्योउ किसाइ जिकोउ स्योउमेइ-स्यो) (गाउँपालिका/नगरपालिकाबाट प्राप्त गर्न सकिन्छ।)

<https://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/16-10.html>



## 2-5

## भिसा योग्यता बाहिरको गतिविधि गर्ने अनुमति (सिखाकु-गाइ खाचुदोउ क्योखा)

काम गर्न नमिल्ने भिसा (प्रवास अध्ययन, पारिवारिक बसाइ आदि) या काम गर्ने परिधि निर्धारित भिसाको परिधि भन्दा बाहिरको कार्य गरेर आय आर्जन अथवा पारिश्रमिक लिने अवस्थामा, क्षेत्रीय अध्यागमन कार्यालयमा निवेदन दिएर भिसा योग्यता बाहिरको गतिविधि गर्ने अनुमति (सिखाकु-गाइ खाचुदोउ क्योखा) प्राप्त गर्नुपर्ने हुन्छ (आफ्नो भिसाले कति सम्म काम गर्न मिल्छ भनेर, परिच्छेद 3; 11-1 बसोबास योग्यता (भिसा) बाट निश्चय गर्नुहोस्।)।

## निवेदन दिँदा आवश्यक पर्ने वस्तु

- पासपोर्ट
- बसोबास (जाइन्सू) कार्ड
- भिसा योग्यता बाहिरको गतिविधि गर्ने अनुमति, निवेदन फाराम (सिखाकु-गाइ खाचुदोउ क्योखा सिन्सेइ-स्यो)
- आय आर्जन अथवा पारिश्रमिक लिने गतिविधि प्रस्ट हुने कागजात



विस्तृत विवरणको लागि निम्न वेबसाइट हेर्नुहोस्।

<https://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/16-8.html>



## 2-6

## क्षेत्रीय अध्यागमन कार्यालयमा सूचना दर्ता

बसोबास (जाइन्सू) कार्ड भएका व्यक्ति मध्ये, निम्न लिखित भिसा भएका व्यक्तिले, आबद्ध निकाय आदि फेरबदल भएको अवस्थामा, क्षेत्रीय अध्यागमन ब्युरोमा उक्त सूचना दर्ता गर्नुपर्ने हुन्छ।

## (1) गतिविधि गर्ने निकाय सम्बन्धी सूचना दर्ता

|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| दायरामा पर्ने भिसा           | प्रोफेसर, उच्च दक्ष विशेषज्ञ नं 1 ग, उच्च दक्ष विशेषज्ञ नं 2 (नं. 2 ग मा लेखिएको गतिविधिमा संलग्न हुँदा), प्रशासनिक वा व्यवस्थापकीय कार्य, कानुनी वा लेखा सम्बन्धी कार्य, चिकित्सा, शिक्षा, कम्पनी भित्र हुने सरुवा, प्राविधिक प्रशिक्षण, प्रवास अध्ययन, तालिम                                                        |
| जानकारी गराउनु पर्ने कुराहरु | <ul style="list-style-type: none"> <li>• गतिविधि गरिराखेको निकायको नाम परिवर्तन हुँदा</li> <li>• गतिविधि गरिराखेको निकाय अवस्थित ठेगाना परिवर्तन हुँदा</li> <li>• गतिविधि गरिराखेको निकाय विघटन हुँदा</li> <li>• गतिविधि गरिराखेको निकायबाट छोड्दा</li> <li>• गतिविधि गरिराखेको निकायबाट स्थानान्तरण हुँदा</li> </ul> |
| सूचना दर्ता अवधि             | 14 दिन भित्रमा सूचना दर्ता गरिसक्नुहोस्।                                                                                                                                                                                                                                                                              |

विस्तृत विवरणको लागि निम्न वेबसाइट हेर्नुहोस्।

[https://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/nyuukokukanri10\\_00014.html](https://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/nyuukokukanri10_00014.html)



## (2) अनुबन्धित निकायसँग सम्बन्धित सूचना दर्ता

|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| दायरामा पर्ने भिसा           | उच्च दक्ष विशेषज्ञ नं १ क, उच्च दक्ष विशेषज्ञ नं १ ख, उच्च दक्ष विशेषज्ञ नं २ (नं २ क अथवा ख मा लेखिएको गतिविधिमा संलग्न हुँदा), रिसर्च, प्राविधिक/मानविकी/अन्तर्राष्ट्रिय विशेषज्ञ, केयर गिभर, मनोरञ्जक (जापानको सार्वजनिक वा निजी निकायसँगको करारमा आधारित गतिविधिमा सीमित), दक्ष कामदार, विशिष्ट दक्ष कामदार |
| जानकारी गराउनु पर्ने कुराहरु | <ul style="list-style-type: none"> <li>• अनुबन्धित निकायको नाम परिवर्तन हुँदा</li> <li>• अनुबन्धित निकाय अवस्थित ठेगाना परिवर्तन हुँदा</li> <li>• अनुबन्धित निकाय विघटन हुँदा</li> <li>• अनुबन्धित निकायसँगको करार समाप्त हुँदा</li> <li>• अनुबन्धित निकायसँग नयाँ करारमा अनुबन्धन हुँदा</li> </ul>             |
| सूचना दर्ता अवधि             | १४ दिन भित्रमा सूचना दर्ता गरिसक्नुहोस्।                                                                                                                                                                                                                                                                        |

विस्तृत विवरणको लागि निम्न वेबसाइट हेर्नुहोस्।

[https://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/nyuukokukanri10\\_00015.html](https://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/nyuukokukanri10_00015.html)



## (3) पति/पत्नी सम्बन्धी सूचना दर्ता

|                              |                                                                                                                                     |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| दायरामा पर्ने भिसा           | पारिवारिक बसाइ, जापानी नागरिकको पति/पत्नीहरू, स्थायी बसोबासीको पति/पत्नीहरू मध्ये, पति वा पत्नी भनेर पारिवारिक सम्बन्ध रहेको खण्डमा |
| जानकारी गराउनु पर्ने कुराहरु | <ul style="list-style-type: none"> <li>• पति/पत्नी बिच छोडपत्र</li> <li>• पति/पत्नी बिच मृत्युले बिछोड</li> </ul>                   |
| सूचना दर्ता अवधि             | १४ दिन भित्रमा सूचना दर्ता गरिसक्नुहोस्।                                                                                            |

विस्तृत विवरणको लागि निम्न वेबसाइट हेर्नुहोस्।

[https://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/nyuukokukanri10\\_00016.html](https://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/nyuukokukanri10_00016.html)



यी दर्ता सम्बन्धमा, काउन्टरमा बोकेर ल्याउने अथवा मेल मार्फत पठाउने बाहेक, इन्टरनेट प्रयोग गरेर विद्युतीय सूचना बाट पनि दर्ता गर्न मिल्छ।

विस्तृत विवरणको लागि निम्न वेबसाइट हेर्नुहोस्।

[https://www.moj.go.jp/isa/publications/materials/i-ens\\_index.html](https://www.moj.go.jp/isa/publications/materials/i-ens_index.html)



महत्त्वपूर्ण बनिष्ठ

**उच्च-दक्ष विदेशी पेसेवरहरूका लागि प्राथमिकता उपचार**

जापानको आर्थिक विकास आदिमा योगदान दिन सक्ने भनी अपेक्षा राख्न सकिने उच्च क्षमता भएका या गुण भएका विदेशी नागरिकलाई, जापानमा गर्ने गतिविधिको विषयवस्तु वा बसोबास अवधिमा प्राथमिकताको व्यवहार मिल्नेछ।

गतिविधिका विशेषता अनुसार, “शैक्षिक पृष्ठभूमि”, “पेसागत पृष्ठभूमि”, “वार्षिक आय” इत्यादिका बुँदा अनुसार पोइन्ट निर्धारण गरिएकोले, क्षेत्रीय अध्यागमन कार्यालयमा निवेदन दिएर, उक्त पोइन्टको योगफल 70 पोइन्ट वा सो भन्दा माथि रहेका “उच्च दक्ष विदेशी कामदार” भन्ने मान्यता पाएका व्यक्तिले, निम्न प्राथमिकताको व्यवहार पाउन सक्नेछन्।

- बिभिन्न अबस्थाहरु कभर गर्ने निवासका गतिविधिहरूमा संलग्न हुन अनुमति
- भिसाको अधिकतम लामो अवधि “5 वर्ष” प्रदान गरिने
- स्थायी बसोबास अनुमति दिँदा, आवश्यक पर्ने सर्त मध्ये, जापानमा बसोबास गरेको इतिहास सम्बन्धित आवश्यक सर्तलाई सहज बनाइने आदि

विस्तृत विवरणको लागि निम्न वेबसाइट हेर्नुहोस्।

[https://www.moj.go.jp/isa/publications/materials/newimmiact\\_3\\_index.html](https://www.moj.go.jp/isa/publications/materials/newimmiact_3_index.html)



“विशेष उच्च-दक्ष पेसाकर्मीहरूका लागि जापान प्रणाली” (J-स्किप) भनिने नयाँ प्रणाली अप्रिल, 2023 मा परिचय गराइएको थियो। आवेदकहरूले विशिष्ट शैक्षिक पृष्ठभूमिका आवश्यकताहरू, व्यावसायिक क्यारियर आवश्यकताहरू पूरा गर्छन्, र विशिष्ट वार्षिक आय भन्दा बढी आम्दानी गर्छन् भने, उनीहरूलाई “विशेष उच्च-दक्ष पेसाकर्मी” को रूपमा मानिन्छ र ती थप प्राथमिकता उपचारका लागि योग्य हुन्छन्। यो माथिको बिन्दुमा आधारित उच्च-दक्ष विदेशी व्यावसायिक प्रणालीबाट अलग भएको प्रणाली हो।

विस्तृत विवरणको लागि निम्न वेबसाइट हेर्नुहोस्।

[https://www.moj.go.jp/isa/publications/materials/nyuukokukanri01\\_00009.html](https://www.moj.go.jp/isa/publications/materials/nyuukokukanri01_00009.html)

**3****रिइन्ट्रि पर्मिट (हालको भिसा कायम राख्दै पुनःजापान प्रवेश गर्ने)**

जापानबाट बहिर्गमन हुँदा, पुनःजापान प्रवेश प्रणाली उपयोग गरेमा, मान्यता दिइएको म्याद भित्र भए, हालको भिसा/बसोबास अवधिबाट नै पुनःजापान प्रवेश गर्न सकिनेछ।

**(1) स्पेशल रिइन्ट्रि पर्मिट (1 वर्ष भित्रमा जापानमा फर्केर आउने अवस्थामा)**

बसोबास (जाइन्चू) कार्ड र, बहाल अवधि भएको पासपोर्ट भएको व्यक्तिले, जापान बहिर्गमन भएर 1 वर्ष (1 वर्ष भन्दा कम मै बसोबास म्याद सकिने अवस्थामा भने, बसोबास म्याद सम्म) भित्रमा जापान फर्कने हो भने, अग्रिम रूपमा क्षेत्रीय अध्यागमन कार्यालयबाट रिइन्ट्रि पर्मिट लिनु पर्ने आवश्यकता रहने छैन। जापान छोड्दा, कृपया पुनः प्रवेशका लागि ED कार्ड भरि तपाईंको राहदानी (र निवास कार्ड) सँगसँगै आप्रवासन निरीक्षकलाई प्रस्तुत गर्नुहोस्।

**(2) रिइन्ट्रि पर्मिट (1 वर्ष भन्दा लामो समयको लागि जापान छोड्दा)**

अग्रिम रूपमामा नजिकको क्षेत्रीय अध्यागमन कार्यालयमा निवेदन दिएर, रिइन्ट्रि पर्मिट प्राप्त गरेमा, हालको भिसा/बसोबास अवधि कायम राख्दै जापान आउजाउ गर्न सकिनेछ (अधिकतम 5 वर्ष। 5 वर्ष भन्दा कम मै बसोबास म्याद सकिने अवस्थामा भने, बसोबास म्याद सम्म)। जापान छोड्दा, कृपया पुनः प्रवेशका लागि ED कार्ड भरि तपाईंको राहदानी (र निवास कार्ड) सँगसँगै आप्रवासन निरीक्षकलाई प्रस्तुत गर्नुहोस्।



विस्तृत विवरणको लागि निम्न वेबसाइट हेर्नुहोस्।

<https://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/16-5.html>



## 4

## शरणार्थी र अन्य प्रमाणीकरण प्रक्रियाहरू

जापान शरणार्थीको स्थितिसम्बन्धी महासन्धि तथा शरणार्थीको स्थितिसम्बन्धी प्रोटोकलको सदस्य हो र उक्त महासन्धिमा परिभाषित शरणार्थीहरूलाई, साथै आप्रवासन नियन्त्रण ऐनमा परिभाषित पूरक सुरक्षाअन्तर्गतका व्यक्तिहरूलाई समेत मान्यता दिन्छ। हामी शरणार्थीहरू वा पूरक सुरक्षाअन्तर्गतका व्यक्तिहरूलाई शीघ्र र सुरक्षित संरक्षण प्रदान गर्न प्रतिबद्ध छौं।

### 4-1

### शरणार्थीको परिभाषा

शरणार्थी कन्भेन्सन धारा 1 अथवा शरणार्थी प्रोटोकल धारा 1 को प्रावधान अनुसार, शरणार्थी सन्धि लागु हुने शरणार्थीलाई, निम्नानुसार परिभाषित गरिएको छ।

- जाति, धर्म, राष्ट्रियता, विशिष्ट सामाजिक समुहको सदस्य भएको अथवा राजनीतिक विचारधाराका कारणले ज्यानलाई हानि वा खतरा हुने पर्याप्त कारणहरू भएकोले, राष्ट्रियता भएको आफ्नो देश भन्दा बाहिरको देशमा रहेको व्यक्ति, जसले उक्त राष्ट्रियता भएको देशबाट संरक्षण प्राप्त गर्न सक्दैन अथवा चाहँदैन आदी

### 4-2

### पूरक सुरक्षाअन्तर्गतका व्यक्तिहरूको परिभाषा

पूरक सुरक्षा लाभार्थीअन्तर्गतका व्यक्तिहरूलाई निम्नानुसार परिभाषित गरिएको छ।

- शरणार्थी महासन्धि (4-1 हेर्नुहोस्) अन्तर्गत शरणार्थी नभएको तर "जाति, धर्म, राष्ट्रियता, कुनै विशेष सामाजिक समूहको सदस्यता वा राजनीतिक विचारका कारण हुने उत्पीडनको जोखिम" बाहेकका सबै आवश्यकताहरू पूरा गर्ने व्यक्ति।

### 4-3

### शरणार्थी स्थितिको मान्यता वा पूरक सुरक्षाको योग्यताका लागि आवेदन

- शरणार्थी स्थितिको मान्यता वा पूरक सुरक्षाको योग्यताका लागि आवेदन भन्ने प्रणाली आफ्नो मातृदेशबाट (4-1 हेर्नुहोस्) भागेर जापानबाट संरक्षण खोज्ने व्यक्तिहरूका लागि हो। जापानमा बसोबास गरिरहेका कुनै पनि विदेशी नागरिकले यस स्थितिका लागि आवेदन दिन सक्छन्। शरणार्थीको रूपमा मान्यता प्राप्त विदेशीहरूलाई शरणार्थी स्थिति मान्यता प्रमाणपत्र जारी गरिन्छ भने पूरक सुरक्षा अन्तर्गत व्यक्ति भनेर मान्यता प्राप्त विदेशीहरूलाई पूरक सुरक्षाको योग्यता मान्यता प्रमाणपत्र जारी गरिन्छ। दुवै अवस्थामा, सामान्य नियमको रूपमा, "दीर्घकालीन बसोबासी" को निवास स्थिति प्रदान गरिने छ।
- शरणार्थी भनेर प्रमाणित विदेशी नागरिकले निवेदन दिएमा उक्त निवेदनमा आधारित रही पासपोर्टको सट्टामा ट्राभल डकुमेन्ट स्वरूपको शरणार्थी भ्रमण प्रमाणपत्र प्राप्त गर्न सकिने छ।
- शरणार्थी वा पूरक सुरक्षाअन्तर्गत व्यक्ति भनेर मान्यता प्राप्त कुनै विदेशी नागरिक र उनको परिवारले जापानी भाषा शिक्षा, जापानमा जीवनयापनसम्बन्धी मार्गदर्शन तथा रोजगारी व्यवस्थापन समावेश भएको स्थापन सहयोग कार्यक्रम (Settlement Support Program) बाट लाभ लिन सक्छन्।

विस्तृत विवरणको लागि निम्न वेबसाइट हेर्नुहोस्।

<https://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/16-6.html>



## 4-4

## प्रशासनिक समीक्षाका लागि अनुरोध

शरणार्थी स्थिति वा पूरक सुरक्षा लाभार्थीको रूपमा मान्यता अस्वीकार गर्ने निर्णयमा आपत्ति जनाउने विदेशी नागरिकले प्रशासनिक समीक्षाका लागि न्यायमन्त्रीलाई अनुरोध पेश गर्न सक्छन्।

कानून मन्त्रीले समीक्षा माग प्रति निर्णय गर्दा, कानून या अन्तर्राष्ट्रिय मामिलाहरू सम्बन्धी ज्ञान भएका शरणार्थी समीक्षा सल्लाहकारको विचार सुनेर गर्नुपर्ने हुन्छ।

विस्तृत विवरणको लागि निम्न वेबसाइट हेर्नुहोस्।

प्रशासनिक समीक्षाका लागि अनुरोधबारेमा

[https://www.moj.go.jp/isa/refugee/procedures/nanmin\\_00001.html#midashi04](https://www.moj.go.jp/isa/refugee/procedures/nanmin_00001.html#midashi04)



## 5

## देश निकालाका प्रक्रियाहरू

## 5-1

## देश निकालाका प्रमुख कारण

- बसोबास अवधि नघाएर जापानमा रहने कार्य (1 दिन मात्रै बिते पनि ओभरस्टे हुन जाने र, देश निकाला प्रक्रियाको दायरामा पर्न जाने हुनाले सावधानी अपनाउनु होला।)
- भिसा योग्यता बाहिरको गतिविधि गर्ने अनुमति (सिखाकु-गाइ खाचुदोउ क्योखा) प्राप्त नगरी, आफ्नो भिसा योग्यता बाहिरको गतिविधिमा संलग्न भएर आय आर्जन अथवा पारिश्रमिक लिने
- कुनै निश्चित फौजदारी दण्ड लागेमा

## 5-2

## देश निकाला भएको अवस्थामा

देश निकाला गरेको अवस्थामा, सिद्धान्ततः 5 वर्ष अथवा 10 वर्ष, जापान प्रवेश गर्न नपाइने हुन्छ। साथै, कुनै निश्चित फौजदारी दण्डको कारबाहीमा परेर देश निकाला भएको अवस्थामा, सिद्धान्ततः कहिल्यै जापान प्रवेश गर्न नमिल्ने हुन्छ।

देश निकालाको अन्तिम निर्णय भइसकेको अवस्थामा पनि, विदेशीलाई आफ्नै खर्चमा देश छोड्न अनुमति दिइयो भने आवेदन दिएपछि अवतरण अस्वीकारको अवधि एक वर्षमा घटाउन सकिन्छ।

## 5-3

## जापान बहिर्गमन आदेश प्रणाली

ओभरस्टे हुँदा निम्न सबै सर्त पुरा गरेको अवस्थामा, बन्धक नबनाई, सरल प्रक्रिया मार्फत जापानबाट बहिर्गमन हुन सक्ने प्रणाली हो।

जापान बहिर्गमन आदेश प्रणाली मार्फत जापान बहिर्गमन भएको अवस्थामा, सिद्धान्ततः 1 वर्ष सम्म जापान प्रवेश गर्न सकिने छैन।

## जापान बहिर्गमन आदेश प्रणालीका आवश्यक सर्तहरू

जापान बहिर्गमन आदेश प्रणाली लागु हुनको लागि, निम्न आवश्यक सर्त पुरा गर्नुपर्ने हुन्छ।

(1) (a) वा (b) मध्ये कुनै एक सन्तुष्ट हुनुपर्छ

(a) विदेशी नागरिक जापानबाट बहिर्गमन हुने इरादा राखेर आफैं अध्यागमन कार्यालयमा उपस्थित भएको

- (b) उल्लङ्घनको अनुसन्धान सुरु भएपछि, विदेशी नागरिकले अध्यागमन निरीक्षक वा अध्यागमन नियन्त्रण अधिकारीलाई तुरुन्तै जापान छोड्ने आफ्नो मनसाय व्यक्त गरेको छ भने अध्यागमन निरीक्षकबाट मान्यताको सूचना प्राप्त गर्नु अघि
- (2) ओभरस्टे बाहेकको देश निकाला हुने कारणमा नपरेको
- (3) विदेशी नागरिकले जापानमा चोरी जस्ता कुनै निश्चित अपराध गरेर, श्रम सहित अथवा श्रम रहित कैद सजाय नपाएको
- (4) विदेशी नागरिकलाई कहिल्यै देश निकाला गरिएको छैन वा प्रस्थान आदेश अन्तर्गत कहिल्यै जापान छोडेको छैन।
- (5) यथाशक्य चाँडै निश्चित रूपमा जापानबाट बहिर्गमन हुनेछ भन्ने अनुमान गर्न सकिने विदेशी नागरिक

## 5-4

## बसोबास गर्ने विशेष अनुमति

देश निकाला प्रक्रियाहरूको अधीनमा भए पनि, जापानमा गरेको जीवनयापनको इतिहास, परिवारको अवस्था इत्यादि विचार गरेर, कानून मन्त्रीबाट बसोबास गर्ने विशेष अनुमति पाउन सकिने हुनसक्छ।

6

## अध्यागमन/बसोबास आदिका प्रक्रिया सम्बन्धमा सोधपुछ गर्ने ठाउँ

### क्षेत्रीय अध्यागमन ब्युरोहरू

|                                                |                                                                                                                                                     |                                                                                     |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| साप्पोरो अध्यागमन ब्युरो                       | Sapporo 3rd Joint Government Building 12-chome Odori-nishi Chuo-ku, Sapporo-shi Hokkaido 060-0042                                                   | 0570-003259<br>(IP फोन/विदेशबाट: 011-211-5701)                                      |
| सेन्दाइ अध्यागमन ब्युरो                        | Sendai Second Legal Affairs Joint Government Building 1-3-20 Gorin Miyagino-ku Sendai-shi Miyagi 983-0842                                           | TEL 0570-022259<br>(IP फोन/विदेशबाट: 022-256-7025)                                  |
| टोकियो अध्यागमन ब्युरो                         | 5-5-30 Konan Minato-ku Tokyo 108-8255                                                                                                               | TEL 0570-034259<br>(IP फोन/विदेशबाट: 03-5796-7234)                                  |
| टोकियो अध्यागमन ब्युरो<br>योचुया शाखा कार्यालय | Yotsuya Tower 13F, 14F, 1-6-1, Yotsuya, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0004                                                                                 | TEL 0570-011000                                                                     |
|                                                | बसोबास दर्ता कार्यालयको स्थिति                                                                                                                      | आवद्ध संस्थाको बारेमा दर्ता/आवद्ध संस्थाद्वारा दर्ता (प्रमुख लाइन) TEL 03-5363-3032 |
|                                                | अनलाइन निरीक्षण विभाग                                                                                                                               | भिसाको अन्लाइन निवेदन प्रकृया TEL 03-5363-3030                                      |
|                                                | सुचना व्यवस्थापन विभाग                                                                                                                              | जाँच दर्ता व्यवस्थापन TEL 03-5363-3039                                              |
| नारिता विमानस्थल शाखा ब्युरो                   | Second Terminal Building 6th floor 1-1 Aza-Furugome, Furugome Narita-shi Chiba 282-0004                                                             | TEL 0476-34-2222<br>(प्रमुख लाइन)<br>TEL 0476-34-2211                               |
| हानेदा विमानस्थल शाखा ब्युरो                   | 2-6-4 CIQ Building Haneda Airport Ota-ku Tokyo 144-0041                                                                                             | TEL 03-5708-3202                                                                    |
| योकोहामा शाखा ब्युरो                           | 10-7 Torihama-cho, Kanazawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa 236-0002                                                                                      | TEL 0570-045259<br>(IP फोन/विदेशबाट: 045-769-1729)                                  |
| नागोया अध्यागमन ब्युरो                         | 5-18 Shoho-cho, Minato-ku, Nagoya-shi, Aichi 455-8601                                                                                               | TEL 0570-052259<br>(IP फोन/विदेशबाट: 052-217-8944)                                  |
| च्यूबु विमानस्थल शाखा ब्युरो                   | 1-1 CIQ Building 3rd floor CENTRAIR Tokoname-shi, Aichi 479 - 0881                                                                                  | TEL 0569-38-7410<br>(प्रमुख लाइन)                                                   |
| ओसाका अध्यागमन ब्युरो                          | 1-29-53 Minami-kohoku, Suminoe-ku, Osaka-shi, Osaka 559-0034                                                                                        | TEL 0570-064259<br>(IP फोन/विदेशबाट: 06-4703-2050)                                  |
| खान्साइ विमानस्थल शाखा ब्युरो                  | Senshukukonaka 1, Tajiri-cho, Sennan-gun, Osaka 549-0011                                                                                            | TEL 072-455-1453<br>(प्रमुख लाइन)                                                   |
| कोबे शाखा ब्युरो                               | Kobe Regional Joint Government Building 29 Kaigan-dori, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 650-0024                                                           | TEL 078-391-6377<br>(प्रमुख लाइन)                                                   |
| हिरोसिमा अध्यागमन ब्युरो                       | Hiroshima Legal Affairs General Office Building 2-31 Kamihatchobori, Naka-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima 730-0012                                     | TEL 082-221-4411<br>(प्रमुख लाइन)                                                   |
| ताकामाचु अध्यागमन ब्युरो                       | Takamatsu Legal Affairs Joint Government Building (General Affairs Division, Enforcement Department) 1-1 Marunouchi, Takamatsu-shi, Kagawa 760-0033 | TEL 087-822-5852<br>(प्रमुख लाइन)                                                   |
|                                                | Hamanomachi Branch Office (Judging Section) 72-9 Hamanochi, Takamatsu-shi, Kagawa 760-0011                                                          | TEL 087-822-5851<br>(प्रमुख लाइन)                                                   |
| फुकुओका अध्यागमन ब्युरो                        | Fukuoka First Legal Affairs General Office Building 3-5-25 Maizuru, Chuo-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 810-0073                                          | TEL 092-717-5420<br>(प्रमुख लाइन)                                                   |
| नाहा शाखा ब्युरो                               | Naha First Regional Joint Government Building 1-15-15 Higawa, Naha-shi, Okinawa 900-0022                                                            | TEL 098-832-4185<br>(प्रमुख लाइन)                                                   |
| पूर्वी जापान अध्यागमन सेन्टर                   | 1766-1 Kuno-cho, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1288                                                                                                       | TEL 029-875-1291<br>(प्रमुख लाइन)                                                   |
| ओमुरा अध्यागमन सेन्टर                          | 644-3 Kogashima-machi, Omura-shi, Nagasaki 856-0817                                                                                                 | TEL 0957-52-2121<br>(प्रमुख लाइन)                                                   |

**विदेशी निवासी सहायता केन्द्र (FRESC)**

विदेशी निवासी सहायता केन्द्र

Yotsuya Tower 13F, 1-6-1, Yotsuya, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0004

TEL 0570-011000  
(IP फोन/विदेशबाट:  
03-5363-3013)**विदेशी बासिन्दा सामान्य सूचना केन्द्र, आदि (विदेशी बासिन्दा परामर्शका लागि)**

परामर्श भ्रमण गर्नुहोस्

माथि उल्लेख गरिएका विभिन्न क्षेत्रहरूमा रहेका अध्यागमन नियन्त्रण कार्यालयहरू।  
(टोकियो क्षेत्रीय अध्यागमन सेवा कार्यालय योत्सुया शाखा कार्यालय बाहेक, प्रत्येक  
विमानस्थल शाखा कार्यालय र प्रत्येक अध्यागमन नियन्त्रण केन्द्र)

टेलिफोन परामर्श

TEL 0570-013904 (IP फोन, PHS, विदेशबाट: 03-5796-7112)

**7****अध्यागमन व्यवस्थापनद्वारा सूचना सम्प्रेषण****7-1****अध्यागमन व्यवस्थापन बिभागको औपचारिक वेबसाइट**

अध्यागमन व्यवस्थापन बिभागको औपचारिक होमपेजमा भिसा प्रकृयाको बारेमा जानकारी दिईएको छ । जापानी भाषाको अतिरिक्त, हामी 100 भन्दा बढी भाषाहरूमा मेसिनद्वारा अनुवादित जानकारी प्रदान गर्दछौं ।

अध्यागमन व्यवस्थापन बिभागको होमपेज

<https://www.moj.go.jp/isa/index.html>

\*बसोबास प्रक्रिया आदिको शुल्क 1 अप्रिल 2025 देखि परिमार्जन गरिनेछ।

[https://www.moj.go.jp/isa/01\\_00518.html](https://www.moj.go.jp/isa/01_00518.html)

**7-2****अध्यागमन व्यवस्थापन बिभागको औपचारिक सामाजिक संजाल आदि**

विदेशी बासिन्दाहरूको दैनिक जीवनका लागि उपयोगी हुने जानकारी प्रवाह गर्न तथा नयाँ प्रणालीसम्बन्धी मार्गदर्शन प्रदान गर्न विभिन्न प्रकारका सामाजिक संजाल आदि सञ्चालन गरेको छ।

अध्यागमन सेवा एजेन्सी X खाता (पहिले ट्विटर)

[https://x.com/MOJ\\_IMMI](https://x.com/MOJ_IMMI)



अध्यागमन व्यवस्थापन बिभागको Facebook एकाउन्ट

<https://www.facebook.com/ImmigrationServicesAgency.MOJ/>



जापानको अध्यागमन सेवा एजेन्सीको इन्स्टाग्राम एकाउन्ट:

[https://www.instagram.com/isa\\_Japan/](https://www.instagram.com/isa_Japan/)



मेल सम्प्रेषण सेवा<https://www.moj.go.jp/isa/publications/publications/mail-service.html>

क्षेत्रीय अध्यागमन सेवा ब्यूरो कार्यालयका X खाताहरू (पहिले ट्विटर) ले तिनीहरूको सेवा काउन्टरहरू कतिको व्यस्त छन् भन्ने जानकारी प्रदान गर्दछ ।

क्षेत्रीय अध्यागमन सेवा ब्यूरो कार्यालयका खाताहरू[https://www.moj.go.jp/isa/publications/publications/nyuukokukanri01\\_00184.html](https://www.moj.go.jp/isa/publications/publications/nyuukokukanri01_00184.html)

## 7-3

**जापानमा बसोबास गर्ने विदेशी बासिन्दाहरूलाई सहयोग गर्न पोर्टल साइट**

यो एउटा वेबसाइट हो जसले विदेशीहरूलाई जापानमा सुरक्षित र आरामदायी रूपमा बसोबास गर्नका लागि के आवश्यक तथा महत्वपूर्ण छ भन्ने बारेमा जानकारी दिन्छ ।

सरकारले विभिन्न भाषाहरूमा लेखिएको जानकारी यो साइटमा प्राप्त गर्न सकिन्छ ।

जापानमा बसोबास गर्ने विदेशी बासिन्दाहरूलाई सहयोग गर्न पोर्टल साइट:<https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html>

## 7-4

**जीवन अभिमुखीकरण भिडियो**

हामीले जापानी जीवनशैली नियमहरू तथा अन्य जानकारीहरू प्रस्तुत गर्ने जीवन अभिमुखीकरण भिडियो सिर्जना गरेका छौं - जसले जापानमा बस्ने विचार गरिरहेका वा पहिले नै जापानमा बसोबास गर्ने विदेशीहरूलाई जापानमा अझ सहज रूपमा बाँच्न मद्दत गर्दछ ।

यस भिडियोले जापानमा बसोबास गर्न आवश्यक पर्ने आधारभूत जानकारी र नियमहरू, जस्तै जीवनशैली नियमहरू, काम र करहरू, धेरै भाषाहरूमा प्रस्तुत गर्दछ ।

जीवन अभिमुखीकरण भिडियो[https://www.moj.go.jp/isa/support/coexistence/04\\_00078.html](https://www.moj.go.jp/isa/support/coexistence/04_00078.html)